Zertifikat / *Sertifikatas*

Zertifikatsnr. / *sertifikato Nr.:* 228-9004105-5-9

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

Pasukamųjų ir atlošiamųjų pasukamųjų langų ir įstiklintų durų apkaustai

Produkt
gaminys
Roto NX

max. Flügelgewicht
maks. sąvaros svoris
300 kg

Einsatzbereich
naudojimo sritis
Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut
Sistemos su atitinkamu apkaustų grioveliu

Hersteller
gamintojas
Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank Platz 1, DE 70771 Leinfelden-Echterdingen

Produktionsstandort
gamybos vieta
Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1 , D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Roto Frank Austria GmbH
Lapp-Finze-Str. 21, AT-8401 Kalsdorf bei Graz
Roto Elzett Certa Kft.
Kossuth Lajos u. 25, H-9461 Lövö

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 26.02.2018 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 05.03.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

Šiuo sertifikatu patvirtinama, kad įvardytas statybų gaminys atitinka naujausios redakcijos „ift" sertifikavimo programos pagrindinius reikalavimus.

- Nurodyto statybų gaminio grupių sukūrimas ir pirmasis bandymas akredituotoje bandymo įstaigoje pagal EN 13126:8:2017, remiantis naudojimo diagramomis
- Gamintojo gamyklos gamybos kontrolės įvedimas ir priežiūra
- Pirmoji „ift-Zert" vykdyta gamyklos ir jos gamybos kontrolės patikra
- Nuolat ift-Zert" vykdomas gamyklos ir jos gamybos kontrolės stebėjimas

Šis sertifikatas pirmą kartą išduotas 26.02.2018. Dabartinė versija galioja iki 05.03.2028, jei per tą laikotarpį iš esmės nepasikeičia nuostatos prieš tai įvardytoje techninėje specifikacijoje arba gamybos sąlygos gamykloje, arba pačios gamyklos vykdomoje gamybos kontrolėje.

Dauginti sertifikatą leidžiama tik nepakeistą. Apie bet kokius sertifikavimo sąlygų pasikeitimus būtina nedelsiant pranešti raštu „ift-Zert", pateikiant reikiamus įrodomuosius dokumentus.

Įmonė turi teisę, įvardytą statybų gaminį ženklinti pagal „ift" ženklinimo nuostatus su ženklu „Sertifikuota ift".

Šis sertifikatas yra su 2 priedais.

ift Rosenheim
15.08.2024

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Produktų sertifikavimo skyriaus vadovo pavaduotojas

ift Rosenheim – akkreditierte Produktzertifizierungsstelle – PZ EN 17065

Gültig bis /
Galioja iki:
05.03.2028

Vertragsnr. /
Sutarties Nr.:
228 9004105

Grundlage(n) /
Pagrindas:

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
„ift" apkaustų sertifikavimo programa
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
klasė 3

Dauerfunktion
atsparumas kartotiniam atidarymui ir uždarymui

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
klasė 5

Korrosionsschutz
apsauga nuo korozijos

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Tapatybės patikrinimas

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: XX

Ve-Zer-6711-hu / 01.03.2023

Zertifikatsnr. / *sertifikato Nr.:* 228-9004105-5-9

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

Sertifikate nurodytos langų ir įstiklintų durų su tinkamu apkaustų grioveliu gaminių grupės.

lfd. Nr./ *Eil. Nr.*	Ausführung Bandseite/ *vyrių modelis*	Ausführung Flügelbeschlag/ *sąvaros apkaustų modelis*	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung *išorinio rėmo pusės apkaustų modelio aprašymas*				Klassifizierung nach EN 13126-8:2017 *klasifikacija pagal EN 13126-8:2017*			
							1	2	3	4
			Winkelband/ *paspyrėlis*	Scherenlager/ *žirklinė atrama*	Eckband/ *kampinis vyris*	Ecklager/ *kampinė atrama*	Dauerfunktionsfähigkeit/ *atsparumas kartotiniam atidarymui ir uždarymui*	Masse (in kg)/ *masė*	Korrosionsbeständigkeit/ *atsparumas korozijai*	Prüfgrößen (in mm)/ *bandymo dydžiai*
1	Roto NX Bandseite P3/130	Roto NX	787240	859171	263858	787207	H3	130	5	900/2300
2	Roto NX Bandseite P3/130	Roto NX	787240	859171	263858	787207	H3	100	5	1300/1200
3	Roto NX Bandseite P6/130	Roto NX	787240	859172	263858	787208	H3	130	5	900/2300
4	Roto NX Bandseite P6/130	Roto NX	787240	859172	263858	787208	H3	100	5	1300/1200
5	Roto NX Bandseite P6/150	Roto NX	787240	859173	263858	787209	H3	150	5	900/2300
6	Roto NX Bandseite T	Roto NX	787296	787200	815358 798439	449795 450547	H3	100	5	1300/1200
7	Roto NX Bandseite T	Roto NX	787296	787200	815358 798439	449795 450547	H3	150	5	900/2300
8	Roto NX Bandseite PowerHinge	Roto NX	562006	561998	561987	561983	H3	200	5	900/2300
9	Roto NX Bandseite PowerHinge	Roto NX	562000	561998	561987	561983	H3	300	5	900/2300
10	Roto NX Bandseite Designo A16	Roto NX	624520		740072 485591	624522 567972	H3	150	5	900/2300
11	Roto NX Bandseite A16	Roto NX	787240	859173	2007204	787209	H3	150	5	900/2300
12	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	635229		634705	635234 603079	H2	150	5	900/2300

Zertifikatsnr. / *sertifikato Nr.:* 228-9004105-5-9

lfd. Nr./ *Eil. Nr.*	Ausführung Bandseite/ *vyrių modelis*	Ausführung Flügelbeschlag/ *sąvaros apkaustų modelis*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** ***išorinio rėmo pusės apkaustų modelio aprašymas***				**Klassifizierung nach EN 13126-8:2017** ***klasifikacija pagal EN 13126-8:2017***			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *paspyrėlis*	Scherenlager/ *žirklinė atrama*	Eckband/ *kampinis vyris*	Ecklager/ *kampinė atrama*	Dauerfunktionsfähigkeit/ *atsparumas kartotiniam atidarymui ir uždarymui*	Masse (in kg)/ *masė*	Korrosionsbeständigkeit/ *atsparumas korozijai*	Prüfgrößen (in mm)/ *bandymo dydžiai*
13	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	635229		634705	635234	H2	80	5	1300/1200
14	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	563730		634705	563736 603079	H2	150	5	900/2300
15	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	563730		634705	563736	H2	80	5	1300/1200
16	Roto NX Bandseite C	Roto NX	2008595		2005291	2008888 2005293	H3	150	5	900/2300
17	Roto NX Bandseite C	Roto NX	2005252		2005291	2005287 2005293	H3	180	5	900/2300

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Rezultatus galima taikyti šiems modelių variantams: kairiniam / dešininiam apkaustų modeliui, visiems leidžiamiems dydžiams pagal naudojimo diagramą ir kitoms išdrožų bei profilių geometrijomis. Būtina laikytis apkaustų gamintojo techninės dokumentacijos, ypač atitinkamų naudojimo diagramų.*

Zertifikatsnr. / *sertifikato Nr.:* 228-9004105-5-9

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Pastabos dėl apkaustų, įvertintų pagal „ift" sertifikavimo programą, pakeičiamumo statybų elementuose pagal EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr ***Nr.***	**Eigenschaft** ***savybė***	**Technische Regel** ***techninė taisyklė***	**Austauschbarkeit** ***pakeičiamumas***
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *atsparumas vėjo apkrovai*	EN 12211	ja* / *taip**
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *atsparumas sniego apkrovai*	-	Nein / *ne*
3.	Brandverhalten *degumas*	EN 13501-1	nein / *ne*
4.	Schutz gegen Brand von außen *apsauga nuo išorinio ugnies veikimo*	EN 13501-1	nein / *ne*
5.	Schlagregendichtheit *nepralaidumas vandeniui*	EN 1027	ja* / *taip**
6.	Gefährliche Substanzen *pavojingos medžiagos*	-	nein / *ne*
7.	Stoßfestigkeit *atsparumas smūgiams*	EN 13049	ja** / *taip***
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *apsauginių įtaisų laikymo geba*	EN 14609 oder / *arba* EN 948	ja** / *taip***
9.	Fähigkeit zur Freigabe *atblokavimo geba*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder / *arba* prEN 13637	nein / *ne*
10.	Schallschutz *garso izoliacija*	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 *taip* atsižvelgiant į Nr. 13*
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *šilumos perdavimo koeficientas*	EN ISO 10077 oder / *arba* EN ISO 12567	ja / *taip*
12.	Strahlungseigenschaften *radiacijos savybės*	EN 410	ja / *taip*
13.	Luftdurchlässigkeit *oro skverbtis*	EN 1026	ja* / *taip **
14.	Bedienungskräfte *veikiamosios jėgos*	EN 12046	ja* / *taip **
15.	Mechanische Festigkeit *mechaninis patvarumas*	EN 14608 und / *ir* EN 14609	ja / *taip*
16.	Lüftung *ventiliacija*	EN 13141-1	ja / *taip*
17.	Durchschusshemmung *atsparumas peršovimui*	EN 1522 und / *ir* EN 1523	nein / *ne*
18.	Sprengwirkungshemmung *atsparumas sprogimui*	EN 13124-1 und / *ir* EN 13123-1	nein / *ne*
19.	Dauerfunktion *atsparumas kartotiniam atidarymui ir uždarymui*	EN 1191	ja*** / *taip ****
20.	Differenzklimaverhalten *reakcija į skirtingą klimatą*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren / *lauko durims*)	ja / *taip*
21.	Einbruchhemmung *apsauga nuo įsilaužimo*	ENV 1628, ENV 1629 und / *ir* ENV 1630	nein / *ne*

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *lyginamasis bandymas ant kalibruoto bandymų stendo*
** *lyginamasis bandymas ant bandymų stendo*
*** *apkaustų pakeičiamumas atsparumo kartotiniam atidarymui ir uždarymui atžvilgiu*

Apkaustų sistemos turi atitikti visus šios sertifikavimo programos reikalavimus.

Apkaustai ir tvirtinimo sistemos turi būti techniškai sulyginami. Naudojamos apkaustų sistemos eksploatacinės charakteristikos (leidžiamas sąvaros svoris ir ciklų skaičius) turi būti bent lygiavertės su apkaustų sistemomis, naudotomis per pirmą tipo bandymą pagal EN 14351-1 .

Sertifikuotų apkaustų sistemų pakeičiamumas galimas laikantis šių statybos elementams skirtų taisyklių pagal EN 14351-1, jau patvirtintų pagal EN 1191. Pakeičiamumas lieka gamintojo atsakomybės sritis. Bendrųjų arba pakopinių sistemų atveju keičiant apkaustus reikia laikytis sistemos tiekėjo sutartyje nurodytų sąlygų.